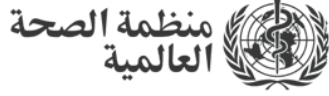


هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CX/CAC 15/38/19

البند 10 من جدول الأعمال

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

هيئة الدستور الغذائي

الدورة الثامنة والثلاثون، مركز المؤتمرات الدولي في جنيف
جنيف، سويسرا، 6-11 يوليو/تموز 2015

العلاقات بين هيئة الدستور الغذائي والمنظمات الدولية الأخرى

معلومات أساسية

1 - تماشياً مع الهدف الاستراتيجي 1-3 من الخطة الاستراتيجية لهيئة الدستور الغذائي للفترة 2014-2019، يجري تنفيذ أنشطة بهدف تعزيز التعاون والتنسيق مع المنظمات الدولية المعنية بوضع المواصفات من أجل تجنب ازدواجية الجهود وتحسين الفرص. وتتصل أمانة الدستور الغذائي بصورة منتظمة بالمنظمات الدولية ذات الصلة بشأن المسائل التي تخص عمل الدستور الغذائي.

2 - وتعرض هذه الوثيقة آخر المعلومات عن هذا الاتصال وعن العلاقات مع المنظمات الحكومية الدولية (القسم ألف) والمنظمات غير الحكومية (القسم باء) منذ انعقاد الدورة السابعة والثلاثين لهيئة الدستور الغذائي.

ألف- العلاقات بين هيئة الدستور الغذائي والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى

منظمة التجارة العالمية

3 - شاركت أمانة الدستور الغذائي في دورات كل من اللجنة المعنية بتدابير الصحة والصحة النباتية واللجنة المعنية بالحواجز التقنية أمام التجارة التابعتين لمنظمة التجارة العالمية وأحاطت اللجنتين علماً، شفهيّاً وخطياً، بعمل هيئة الدستور الغذائي ذي الصلة بمنظمة التجارة العالمية. وأشارت أمانة الدستور الغذائي، على وجه الخصوص، إلى أن العديد من الشواغل التي أثيرت في اللجنة المعنية بالحواجز التقنية أمام التجارة تتعلق بقضايا ذات صلة بالتوسيم التغذوي. وفتت أمانة الدستور الغذائي انتباه اللجنة المعنية بالحواجز التقنية أمام التجارة إلى عمل الدستور الغذائي بشأن التوسيم الغذائي وشجعت البلدان على المشاركة في عمل اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية

الخاصة واللجنة المعنية بتوسيم الأغذية. وقدمت الأمانة إسهامات إلى اجتماعات مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة بحسب المقتضى. وشارك ممثلون عن منظمة التجارة العالمية بدورهم في اجتماعات مختارة لهيئة الدستور الغذائي وأجهزتها الفرعية.

4 - وترد المعلومات التي قدمتها أمانة منظمة التجارة الدولية عن الأنشطة المتصلة بعمل الدستور الغذائي في الوثيقة CAC/38/ INF/3 كما ترد آخر المعلومات بشأن مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة في الوثيقة CAC/38 INF/3.

الوكالة الدولية للطاقة الذرية

5 - يشارك ممثلون عن الفاو والوكالة الدولية للطاقة الذرية بانتظام في اجتماعات لجان الدستور الغذائي ذات الصلة، ولا سيما اللجنة المعنية بملوثات الأغذية واللجنة المعنية بمخلفات المبيدات واللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، حيث تقدم الوكالة معلومات عن أنشطتها المتصلة بعمل تلك اللجان ومساهماتها الفنية في الوثائق التي تجري صياغتها من قبل تلك اللجان.

6 - وفيما يتعلق بالملوثات، قامت الوكالة بالمشاركة والنقاش بشأن استعراض المستويات التوجيهية للنويدات المشعة في الأغذية في اللجنة المعنية بالملوثات في الأغذية وتقديم الدعم الفني له. كما حضرت أمانة الدستور الغذائي اجتماعات الفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني باستعراض المعايير الدولية المتعلقة بالنويدات المشعة التابع للوكالة الدولية وقدمت معلومات وإسهامات تتعلق بعمل الدستور الغذائي بشأن هذه المسألة. وشاركت أمانة الدستور الغذائي أيضا في عمل الدستور الغذائي ذي الصلة بالوكالة الدولية في الندوة الدولية بشأن سلامة الأغذية وجودتها: تطبيقات التقنيات النووية والتقنيات المتصلة بها، وقدمت معلومات وإسهامات بخصوصه.

7 - وفي ما يتعلق بمخلفات المبيدات في الأغذية والأعلاف، تشارك الوكالة الدولية حاليا في وضع توجيهات بشأن معايير الأداء من أجل وسائل التحليل لتحديد مخلفات المبيدات في اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات وتقديم الدعم الفني في هذا الشأن.

8 - وفي ما يخص مخلفات العقاقير البيطرية، تنسق الوكالة الدولية أنشطة البحث المشتركة بين المؤسسات في مجال مخلفات العقاقير البيطرية في المنتجات الأرضية ومنتجات تربية الأحياء المائية كطريقة لتعزيز إقامة الشبكات في مختلف أنحاء العالم وكمنصة لاستحداث أساليب تحليل جديدة بالنسبة إلى قاعدة بيانات نظام المعلومات المتعلقة بملوثات الأغذية والمخلفات التي تدعم تطبيق الخطوط التوجيهية لتصميم وتنفيذ برامج تنظيمية وطنية لضمان سلامة الأغذية المرتبطة باستخدام العقاقير البيطرية في الحيوانات المستخدمة لإنتاج الأغذية (CAC/GL 71-2009)¹.

¹ <http://nucleus.iaea.org/fcris/VetSubMethodList.aspx>

9 - وترد المعلومات التي قدمتها أمانة الوكالة عن الأنشطة المتصلة بعمل الدستور الغذائي في الوثيقة CAC/38 INF/7.

المنظمة العالمية لصحة الحيوان

10 - ترد المعلومات التي قدمتها أمانة المنظمة العالمية لصحة الحيوان عن الأنشطة المتصلة بعمل الدستور الغذائي في الوثيقة CAC/38/ INF/2.

11 - وأثمر التعاون المتواصل بين الدستور الغذائي والمنظمة العالمية لصحة الحيوان عددا من النصوص صادرة عن كل من الجانبين، وتمت صياغتها بفضل إسهامات من المنظمين وتتضمن إشارات إلى النصوص ذات الصلة لكل من المنظمين (يعرض الملحق 1 قائمةً بنصوص الدستور الغذائي التي تشير إلى المنظمة العالمية لصحة الحيوان).

مجموعة العمل المعنية بسلامة الأغذية من الإنتاج الحيواني التابعة للمنظمة العالمية لصحة الحيوان

12 - شاركت أمانة الدستور الغذائي في الاجتماع الرابع عشر لمجموعة العمل المعنية بسلامة الأغذية من الإنتاج الحيواني التابعة للمنظمة العالمية لصحة الحيوان الذي عقد في باريس (فرنسا) في أكتوبر/تشرين الأول 2014). وخلال الاجتماع، قدمت أمانة الدستور الغذائي آخر المعلومات عن النصوص التي اعتمدها هيئة الدستور الغذائي في دورتها السابعة والثلاثين، والعمل الجاري وفي المستقبل في الأجهزة الفرعية التابعة للدستور الغذائي، ولا سيما العمل الجاري في اللجنة المعنية بنظافة الأغذية بشأن الشعيرنة الحلزونية والسالمونيلا في لحم الأبقار والخنازير. وتساهم مشاركة أمانة الدستور الغذائي في مجموعة العمل المعنية بسلامة الأغذية من الإنتاج الحيواني في تنسيق العمل بين المنظمة الدولية لصحة الحيوان والدستور الغذائي وفي تبادل المعلومات ذات الاهتمام المشترك. وستشارك الأمانة في اجتماع إلكتروني لمجموعة العمل المعنية بسلامة الأغذية من الإنتاج الحيواني المزمع عقده في يونيو/حزيران 2015.

المجموعات المختصة التابعة للمنظمة الدولية لصحة الحيوان

13 - شاركت أمانة الدستور الغذائي بصفة مراقب في عمل المجموعات المختصة التابعة للمنظمة الدولية لصحة الحيوان بشأن السالمونيلا في الخنازير (أغسطس/آب 2014) وفي الأبقار (ديسمبر/كانون الأول 2014) بالنظر إلى العمل الجاري بشأن السالمونيلا في لحم الأبقار والخنازير الذي تقوم به اللجنة المعنية بنظافة الأغذية. وتساهم المشاركة في هذا الاجتماع في ضمان الاتساق والتكامل بين نصوص الدستور الغذائي ونصوص المنظمة العالمية لصحة الحيوان والحد من ازدواجية العمل مع ضمان تغطية السلسلة الغذائية بأكملها في الوقت ذاته.

14 - وتساهم المنظمة العالمية لصحة الحيوان، باعتبارها منظمة بصفة مراقب لدى الدستور الغذائي، في عمل هذا الأخير من خلال تقديم تعليقات والمشاركة في دورات الهيئة والأجهزة الفرعية التابعة للدستور الغذائي وفي عمل مجموعات العمل الإلكترونية والفعلية. وإن المنظمة العالمية لصحة الحيوان مدعوة أيضا إلى إعداد وثائق معلومات عن

الأنشطة ذات الصلة في هيئة الدستور الغذائي وفي عدد من اللجان، بما فيها اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية واللجنة المعنية بنظافة الأغذية واللجنة المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية.

لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا

15 - تشارك أمانة الدستور الغذائي بانتظام، بصفة مراقب، في اجتماعات الفريق العامل المعني بمعايير الجودة الزراعية التابع للجنة الاقتصادية لأوروبا وقسمه المتخصصين المعنيين بتوحيد مواصفات الفاكهة والخضر الطازجة وتوحيد مواصفات المنتجات الجافة والمجففة، وذلك من أجل تبادل المعلومات بشأن العمل المتعلق بتوحيد المواصفات الذي يقوم به الجهازان، وتقديم إسهامات بخصوص المسائل ذات الاهتمام المشترك التي يجري مناقشتها في كل من الجهازين لضمان تناسق مواصفات الجودة الزراعية الصادرة عن الدستور الغذائي ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا قدر المستطاع. وفي هذا الصدد، حضرت أمانة الدستور الغذائي الدورة الثالثة والستين للقسم المتخصص المعني بتوحيد مواصفات الفاكهة والخضر الطازجة (أبريل/نيسان 2015) حيث إن النقاشات بشأن وضع مواصفات للثوم والبطاطس الصالحة للأكل تهم اللجنة المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة نظراً إلى أن هاتين السلعتين تشكلان جزءاً من برنامج العمل الحالي للجنة. ويؤخذ العمل الذي سبق وأن اضطلعت به لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا في هذا المجال بعين الاعتبار عند وضع مواصفات للدستور الغذائي بشأن هذين المنتجين.

16 - كما تحضر أمانة اللجنة الاقتصادية لأوروبا بانتظام اجتماعات اللجنة المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة واللجنة المعنية بالفاكهة والخضر المصنعة بصفة مراقب لتبادل المعلومات عن عمل توحيد المواصفات الذي يقوم به الجهازان ولتقديم إسهامات بشأن المسائل ذات الاهتمام المشترك التي تجري مناقشتها في كل من الجهازين. وفي هذا الصدد، حضرت أمانة اللجنة الاقتصادية لأوروبا الدورة السابعة والعشرين للجنة المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة (سبتمبر/أيلول 2014) نظراً إلى المناقشة بشأن التوحيد الممكن لمواصفات المنتجات الجافة والمجففة، ومن المتوقع أن تشارك في الدورة التاسعة عشرة للجنة المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة (أكتوبر/تشرين الأول 2015) نظراً إلى دراسة مواصفات الدستور الغذائي المتعلقة بالثوم والبطاطس الصالحة للأكل، ضمن جملة مسائل أخرى تهم الجهازين.

17 - وسترد المعلومات التي قدمتها اللجنة الاقتصادية لأوروبا عن الأنشطة المتصلة بعمل الدستور الغذائي في الوثيقة CAC/38/INF/8.

منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي

تطبيق المواصفات الدولية للفاكهة والخضر

18 - تشارك أمانة الدستور الغذائي بانتظام في الاجتماعات العامة لخدمة منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بصفة مراقب من أجل تبادل المعلومات بشأن العمل المتصل بتوحيد المواصفات الذي يقوم به الجهازان وتقديم إسهامات بخصوص المسائل ذات الاهتمام المشترك التي تجري مناقشتها في كلا الجهازين. وشاركت الأمانة أيضاً في

عدد من أنشطة بناء القدرات التي تضطلع بها منظمة التعاون والتنمية من أجل تقديم عروض عن عمل الدستور الغذائي في مجال جودة الفاكهة والخضر. وتقدم أمانة منظمة التعاون والتنمية بشكل منتظم معلومات عن أنشطة المنظمة المتصلة باللجنة المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة. ويهدف التعاون بين الدستور الغذائي وخطة منظمة التعاون والتنمية إلى استكشاف أوجه التآزر بشأن العمل التكميلي بين الجهازين، مثل مواصلة إعداد الكتيبات التفسيرية لمنظمة التعاون والتنمية بخصوص مواصفات الدستور الغذائي للفاكهة والخضر.

الخصائص الكيميائية لمخلفات المبيدات واستخداماتها الثانوية

19 - تقدم أمانة منظمة التعاون والتنمية بانتظام معلومات عن الخصائص الكيميائية لمخلفات المبيدات واستخداماتها الثانوية إلى اللجنة المعنية بمخلفات المبيدات. وتتصل هذه المعلومات بالعمل الجاري في هذه اللجنة بشأن وضع حدود قصوى لمخلفات المبيدات، ولا سيما لتقديم توجيهات عن وضع الحدود القصوى للمخلفات بالنسبة إلى المحاصيل الثانوية، بما في ذلك المسائل الأخرى المتعلقة بهذه السلع.

20 - وسترد المعلومات المقدمة من أمانة منظمة التعاون والتنمية عن الأنشطة المتصلة بعمل الدستور الغذائي في الوثيقة CAC/38 INF1.

المجلس الدولي لزيت الزيتون

21 - يتعاون المجلس الدولي لزيت الزيتون منذ فترة طويلة مع الدستور الغذائي في صياغة وتنقيح نصوص الدستور الغذائي المتعلقة بالمنتجات ذات الصلة بالزيتون، ويشارك بانتظام في اللجان ذات الصلة، مثل اجتماعات اللجنة المعنية بالدهون والزيوت واللجنة المعنية بالفاكهة والخضر المصنعة. وقد قدم المجلس الدولي لزيت الزيتون معلومات عن أنشطتها ذات الصلة في الدورة الأخيرة للجنة المعنية بالدهون والزيوت.

22 - وتتلقى أمانة الدستور الغذائي وثائق للاجتماعات الخاصة بالمنتجات المتصلة بالزيتون والتي ينظمها المجلس وتشارك، عند الاقتضاء، في تقديم آخر المعلومات عن عمل لجان الدستور الغذائي ذات الصلة.

المنظمة الدولية للكروم والنبيذ

23 - تقدم المنظمة الدولية للكروم والنبيذ بانتظام معلومات عن أنشطتها ذات الصلة، أو تشارك في هيئة الدستور الغذائي وفي عدة لجان تابعة للدستور الغذائي، لا سيما اللجان المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، والملوثات في الأغذية، والفاكهة والخضر الطازجة.

24 - وتشارك هذه المنظمة في عمل اللجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، لا سيما فيما يتعلق بالأحكام المتصلة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية، وبشكل خاص فئة "نبيذ العنب" وفئاتها الفرعية وفي استعراض نظام التصنيف الغذائي.

25 - وسترد معلومات مفصلة عن أنشطة المنظمة الدولية للكروم والنيبيذ وعن التعاون مع الدستور الغذائي في الوثيقة CAC/38 INF/5

الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

26 - تشارك أمانة الدستور الغذائي بانتظام في دورات هيئة تدابير الصحة النباتية التابعة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الاتصال غير الرسمي بين أمانة كل من الدستور الغذائي والاتفاقية الدولية مستمر بشأن مسائل ذات اهتمام مشترك لكلا الطرفين.

27 - وتتعاون الاتفاقية الدولية وأمانة الدستور الغذائي بشأن المسائل الفنية/الإدارية، مثل المواقع الإلكترونية والتفاعل مع جهات الاتصال وجماعات العمل الإلكترونية وغيرها. وتعمل أمانة الدستور الغذائي، جنباً إلى جنب مع أمانة الاتفاقية، على وضع نسخة جديدة لنظام التعليق الإلكتروني بما يسمح بتلقي التعليقات بشكل آمن وجمعها بطريقة آلية. ومن المتوقع أن يصبح هذا النظام حلاً مؤسسياً بالنسبة إلى الفاو ومنظمات أخرى. وقد تأخر العمل بشأن هذا النظام بسبب مسائل تتعلق بإعادة التنظيم الداخلي الخاص بدعم نظم الفاو وإن المفاوضات مع مورد خارجي قاب قوسين أو أدنى من الانتهاء.

باء- العلاقات بين هيئة الدستور الغذائي والمنظمات الدولية غير الحكومية

المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس

28 - يتمتع الدستور الغذائي بمركز اتصال وتنسيق مع اللجنة الفنية 34 المعنية بالمنتجات الغذائية واللجنة 234 المعنية بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية واللجنة المعنية بتقييم الامتثال التابعة للمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس. لذلك، تتلقى الأمانة كل الوثائق الخاصة بهذه اللجان وتتابع عملها وتشارك في الاجتماعات ذات الصلة قدر الإمكان.

29 - كما تتابع أمانة الدستور الغذائي وأمانة اجتماع الخبراء المشترك بشأن تقييم المخاطر الميكروبيولوجية أعمال اللجنة الفرعية 9 المعنية بالأحياء الدقيقة. وقد دعيت الأمانة إلى المشاركة في اجتماعها القادم (يونيو/حزيران 2015).

30 - وتشارك المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس بانتظام في هيئة الدستور الغذائي وفي اللجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات، حيث تُعتبر مساهمتها الفنية مهمة جداً فيما يخص طرق التحليل والمسائل العامة مثل عدم اليقين في أخذ العينات. وإن مساهمة المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس في مجال طرق التحليل وأخذ العينات كبيرة جداً نظراً إلى أن أكثر من 300 طريقة تحليل تشير إلى الطرق التي تعتمدها المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس.

31- وترد معلومات مفصلة عن أنشطة المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس وتعاونها مع الدستور الغذائي في الوثيقة
CAC/38 INF/6.

الملحق 1 - نصوص الدستور الغذائي التي تشير إلى المنظمة الدولية لصحة الحيوان

العنوان	المرجع
مدونة الممارسات المتعلقة بالأسماك والمنتجات السمكية	CAC/RCP 52-2003
مدونة الممارسات بشأن التغذية السليمة للحيوان	CAC/RCP 54-2004
مدونة السلوك بشأن نظافة الألبان ومنتجات الألبان	CAC/RCP 57-2004
مدونة الممارسات الصحية للحوم	CAC/RCP 58-2005
الخطوط التوجيهية لتصميم الشهادات الرسمية العامة وإعدادها وإصدارها واستخدامها	CAC/GL 38-2001
مدونة الممارسات للحد من مقاومة المضادات الميكروبية واحتوائها	CAC/RCP 61-2005
الخطوط التوجيهية لتصميم نظم فحص الواردات والصادرات الغذائية وإصدار الشهادات لها، وتشغيل تلك النظم، وتقييمها والمصادقة عليها	CAC/GL 26-1997
مبادئ التتبع/تتبع المنتجات كأداة ضمن نظام فحص الأغذية وإصدار الشهادات لها	CAC/GL 60-2006
مبادئ العمل لتحليل المخاطر على سلامة الأغذية لكي تطبقها الحكومات	CAC/GL 62-2007
نموذج لشهادة تصدير الحليب ومشتقاته	CAC/GL 67-2008
الخطوط التوجيهية بشأن تحليل مخاطر مقاومة مضادات الميكروبات التي تنقلها الأغذية	CAC/GL 77-2011
الخطوط التوجيهية بشأن مكافحة البكتيريا الملثوية والسالمونيلا في لحم الدجاج	CAC/GL 78-2011
الخطوط التوجيهية بشأن تطبيق تقييم المخاطر على الأعلاف	CAC/GL 80-2013
المبادئ والخطوط التوجيهية للنظم الوطنية للرقابة على الأغذية	CAC/GL 82-2013
الخطوط التوجيهية بشأن مكافحة الشريطية العزلاء في لحوم الأبقار الداجنة	CAC/GL 85-2014
الخطوط التوجيهية لمكافحة الشعيرنة الحلزونية في لحوم الخنزيريات	للاعتداد من قبل الهيئة في دورتها الثامنة والثلاثين